

## VLAAMSE OVERHEID

## Landbouw en Visserij

N. 2011 — 1049

[2011/201723]

**12 APRIL 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 december 2010 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen voor het behoud van de visbestanden in zee**

De Vlaamse minister voor Economie, Buitenlands beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999 en bij decreet van 19 december 2008;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990, 5 februari 1999, 1 maart 2007 en 8 juni 2008, bij de decreten van 19 december 2008 en 18 december 2009 en bij de koninklijke besluiten van 25 oktober 1995 en 22 februari 2001;

Gelet op de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, artikel 30, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2005 tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, artikel 19;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 6 juli 2010 en 7 juli 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 december 2010 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen voor het behoud van de visbestanden in zee; gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 januari 2011;

Gelet op de verordening (EU) nr. 57/2011 van de Raad van 18 januari 2011 tot vaststelling voor 2011, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de EU-wateren en, voor EU-vaartuigen, in bepaalde wateren buiten de EU van toepassing zijn;

Gelet op verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad van 23 februari 2006 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje;

Gelet op verordening (EG) nr. 509/2007 van de Raad van 7 mei 2007 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in het westelijk Kanaal;

Gelet op verordening (EG) nr. 676/2007 van de Raad van 11 juni 2007 tot vaststelling van een beheersplan voor de bevissing van de schol- en tongbestanden in de Noordzee;

Gelet op verordening (EG) nr. 1342/2008 van de Raad van 18 december 2008 tot vaststelling van een langetermijnplan voor kabeljauwbestanden en de bevissing van deze bestanden, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 423/2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het jaar 2011 vangstbeperkingen moeten worden vastgesteld om de aanvoer te spreiden, en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moeten worden getroffen om de door de EU toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat met het oog op reductie van teruggooi, een extra hoeveelheid kabeljauw VII behalve VIIa, d op vaartuigniveau wordt toegewezen;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong in de Golf van Gascogne kan worden bewerkstelligd door het instellen van maximale vangsten per vaartuig vanaf 8 juni 2011 om 00.00 uur;

Overwegende dat met het oog op de visserij-inspanningsbeperkingen, vermeld in hoofdstuk III van Verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje, alleen de vaartuigen die op de lijst "Visvergunningen Golf van Gascogne 2011" voorkomen, aanwezig mogen zijn in de i.c.e.s.-gebieden VIIa, b;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong, bot en schar II, IV en tongschar en witje II, IV bewerkstelligd kan worden door het aanpassen van maximale vangsten per zeereis, gerekend per vaartdag aanwezigheid in het gebied in kwestie;

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 12 van het ministerieel besluit van 22 december 2010 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen voor het behoud van de visbestanden in zee, wordt het getal "260" vervangen door het getal "265".

**Art. 2.** In artikel 19 § 1 van hetzelfde besluit wordt het getal "4" vervangen door de woorden "3000 kg, vermeerderd met een hoeveelheid gelijk aan 4";

**Art. 3.** Het artikel 21 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met volgende paragrafen :

" § 2. In afwijking van § 1 is het vanaf 8 juni 2011 om 00.00 uur, alleen voor de vissersvaartuigen die op de lijst "Visvergunningen Golf van Gascogne 2011" voorkomen, toegestaan om in de i.c.e.s.-gebieden VIIa,b aanwezig te zijn.

Om aan de lijst, vermeld in het eerste lid, toegevoegd te kunnen worden, moeten de eigenaars van vissersvaartuigen vóór 19 mei 2011 met een aangetekende brief of per fax een aanvraag tot de dienst richten.

Ingeval het aantal ingeschreven vaartuigen te hoog is in verhouding tot de beschikbare tongquota of beschikbare brutotonnage, zal via loting dat aantal worden beperkt.

§ 3. Vanaf 8 juni 2011 tot en met 31 juli 2011 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden VIIa,b de tongvangst van een vissersvaartuig, dat voorkomt op de lijst vermeld in § 2, een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 15 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. Als uitgangspunt wordt de situatie op 1 mei 2011 genomen.

De onbenutte hoeveelheden op 31 juli 2011 komen voor herverdeling in aanmerking.

§ 4. Ingeval de hoeveelheden tong, vermeld in § 3, worden overschreden, worden de door dat vissersvaartuig overschreden hoeveelheden tong in tweevoud in mindering gebracht op de hoeveelheid tong die aan het vissersvaartuig wordt toegekend voor 2012.

§ 5. Voor de vissersvaartuigen die op de lijst "Visvergunningen Golf van Gascogne 2011" voorkomen, wordt het aantal dagen in de i.c.e.s.-gebieden IV, VIId en VIIa vermeld in artikel 10 § 2, verminderd met 20. Bovendien wordt voor de vissersvaartuigen in kwestie de toe te kennen hoeveelheid tong II, IV overeenkomstig artikel 14, voor de periode 1 juli 2011 tot 31 oktober 2011 verminderd met 3 kg per kW.

§ 6. Voor de vissersvaartuigen die de bepalingen van § 1 of § 2 niet naleven, wordt het aantal dagen, vermeld in artikel 10 § 2 en artikel 12, verminderd met 10.

Bovendien zullen de vissersvaartuigen in kwestie niet aanwezig mogen zijn in de i.c.e.s.-gebieden VIIIa,b gedurende het jaar 2012."

**Art. 4.** In artikel 28 van hetzelfde besluit worden met ingang van 16 april 2011 de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 4, § 5 en § 6 worden de woorden "31 december" vervangen door de woorden "15 april",

2° aan § 4 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

"In afwijking van het eerste lid is het voor een vissersvaartuig, in de periode van 16 april 2011 tot en met 31 december 2011 zolang geen 60 % van het quotum is benut, verboden bij de bot- en scharvangsten per zeereis in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 1.100 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaardagen die tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden worden gerealiseerd".

3° aan § 5 wordt een tweede lid toegevoegd dat luidt als volgt :

"In de periode van 16 april 2011 tot en met 31 december 2011 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, verboden bij de tongschar en witjevangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 500 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaardagen die tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden worden gerealiseerd".

4° aan § 6 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

"In de periode van 16 april 2011 tot en met 31 december 2011 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de tongschar en witjevangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 1.000 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaardagen die tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden worden gerealiseerd".

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 16 april 2011 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2012.

Brussel, 12 april 2011.

De Vlaamse minister voor Economie, Buitenlands beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Agriculture et Pêche

F. 2011 — 1049

[2011/201723]

**12 AVRIL 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 décembre 2010 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer**

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999 et par décret du 19 décembre 2008;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990, 5 février 1999, 1<sup>er</sup> mars 2007 et 8 juin 2008, par des décrets des 19 décembre 2008 et 18 décembre 2009 et par les arrêtés royaux du 25 octobre 1995 et du 22 février 2001;

Vu la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 30, § 2;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2005, portant exécution des dispositions de la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifiés par des arrêtés du Gouvernement flamand des 24 juillet 2009, 6 juillet 2010 et 7 juillet 2010;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 22 décembre 2010 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 26 janvier 2011;

Vu le Règlement (UE) n° 57/2011 du Conseil du 18 janvier 2011 établissant pour 2011 les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux UE et, pour les navires UE, dans les eaux soumises à des limitations de capture;

Vu le Règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil du 23 février 2006 établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne;

Vu le Règlement (CE) n° 509/2007 du Conseil du 7 mai 2007 établissant un plan pluriannuel à l'exploitation durable des ressources de sole dans la Manche Ouest;

Vu le Règlement (CE) n° 676/2007 du Conseil du 11 juin 2007 établissant un plan pluriannuel de gestion pour les pêcheries exploitant des stocks de plie et de sole en mer du Nord;

Vu le Règlement (CE) n° 1342/2008 du Conseil du 18 décembre 2008 établissant un plan à long terme pour les stocks de cabillaud et les pêcheries exploitant ces stocks et abrogeant le Règlement (CE) n° 423/2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2011 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la UE;

Considérant que l'attribution des quantités de cabillauds supplémentaire en zone c.i.e.m. VII exclu VIIa, d peut contribuer à la réduction des rejets, il est opportun d'introduire cette augmentation;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles peut être réalisé en instituant des maxima de captures par bateau de pêche dans le Golfe de Gascogne à partir du 8 juin 2011 à 00.00 heures;

Considérant que des limitations des efforts de pêche comme prévues dans le chapitre III du Règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne, seulement les bateaux de pêche repris sur la liste "Licences de pêches Golfe de Gascogne 2011", sont autorisés d'être présent dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de flets communs et de limandes II, IV et de soles limandes et de plies cynoglosses II, IV, peut être réalisé en modifiant des maxima de captures par voyage en mer, calculé par jour de navigation de présence dans la zone concernée;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 12 de l'arrêté ministériel du 22 décembre 2010 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, le nombre "260" est remplacé par le nombre "265".

**Art. 2.** Dans l'article 19 § 1 du même arrêté le nombre "4" est remplacé par les mots "3000 kg, majorée d'une quantité égale à 4";

**Art. 3.** L'article 21 du même arrêté, est complété par les paragraphes suivants :

" § 2. En dérogation à la disposition du § 1<sup>er</sup>, les bateaux de pêche, qui sont repris sur la liste "Licences de pêche, Golfe de Gascogne 2011" sont autorisés d'être présent dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b et ce à partir du 8 juin 2011 à 00.00 heures.

Afin de pouvoir être ajouté à la liste mentionnée à l'alinéa précédent, les propriétaires des bateaux de pêche doivent envoyer par pli recommandé ou par fax au service une demande et ce avant le 19 mai 2011.

Au cas où le nombre de bateaux inscrits est trop élevé en comparaison avec le quota de soles disponible, ou en comparaison avec le jauge brute totale disponible, le nombre de bateaux sera limité par un tirage au sort.

§ 3. A partir du 8 juin 2011 jusqu'au 31 juillet 2011 inclus, il est interdit que, dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b les captures de soles d'un bateau de pêche, repris sur la liste mentionnée au § 2, dépassent une quantité égale à 15 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW, situation du 1<sup>er</sup> mai 2011.

Les quantités de soles non utilisées le 31 juillet 2011 sont destinées à une réallocation.

§ 4. Dans le cas où les quantités de soles comme mentionnées au § 3 sont dépassées, le dépassement de la quantité de soles d'un bateau de pêche est déduit en double de la quantité de soles qui sera attribuée au bateau de pêche pour 2012.

§ 5. Pour les bateaux de pêches, qui sont repris sur la liste "Licence de pêche Golfe de Gascogne 2011", le nombre de jours comme mentionné à l'article 10 § 2, est diminué par 20. En plus, les quantités de la sole II, IV allouées aux bateaux de pêches concernés, pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2011 jusqu'au 31 octobre 2011 inclus, seront diminuées de 3 kg par kW.

§ 6. Le nombre de jours, comme mentionné aux articles 10 § 2 et 12 est diminué par 10 pour les bateaux de pêche qui ne se conforment pas aux dispositions du § 1<sup>er</sup> ou § 2 de cet article.

En plus, les bateaux de pêche concernés ne peuvent pas être présents dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b pendant l'année 2012."

**Art. 4.** Dans l'article 28 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes à partir du 16 avril 2011 :

1° dans les § 4, § 5 et § 6 les mots "31 décembre" sont remplacés par les mots "15 avril",

2° le § 4 est complété par l'alinéa suivant :

"En dérogation à l'alinéa précédent il est interdit, jusqu'au moment que le quota est épuisé pour 60 % , dans la période du 16 avril 2011 jusqu'au 31 décembre 2011 inclus, que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales de flets communs et de limandes par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dépassent une quantité égale à 1.100 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question."

3° le § 5 est complété par l'alinéa suivant :

"Dans la période du 16 avril 2011 jusqu'au 31 décembre 2011 inclus, il est interdit que dans les zones c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales de soles limandes et de plies cynoglosses par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche, dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 500 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question."

4° le § 6 est complété par l'alinéa suivant :

"Dans la période du 16 avril 2011 jusqu'au 31 décembre 2011 inclus, il est interdit que dans les zones c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) les captures totales de soles limandes et de plies cynoglosses par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche, dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 1.000 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question."

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 16 avril 2011 et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Bruxelles, le 12 avril 2011.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,  
K. PEETERS